Porównanie tłumaczeń Ozeasza 11:10

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Pójdą za JAHWE – jak lew zaryczy!\* Tak, On zaryczy\*\* i przyjdą z drżeniem synowie od morza.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) <x>370 1:2</x>; <x>370 3:8</x>; <x>360 4:16</x>; <x>300 25:30</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Tak, On zaryczy : brak w klk Mss. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: z zachodu. Wg G: I przerażą się synowie wód, καὶ ἐκστήσονται τέκνα ὑδάτων. [↑](#footnote-ref-4)